



Cousins et Cousines

A Newsletter of the
Canadian Genealogical & Heritage Society
of Minnesota

Volume 27 Issue 2

ISSN: 0740-3046

May 5, 2007

Table of Contents

GENEALOGY.....	47
CANADIAN COLLECTION AT THE LIBRARY.....	48
NEW AND RENEWING MEMBER LIST.....	48
MGS AWARDS BANQUET.....	49
CGHSM APRIL QUARTERLY MEETING.....	51
RESURRECTING ST. COLUMBAN.....	52
WHY I DO GENEALOGY.....	53
CANADIAN HISTORY.....	54
OUR GREAT-GRANDPARENTS.....	55
SUBMITTER: IRENE BARTLETT, 319-352-1991.....	55
SUBMITTER: EUGENIE FELLOWS, 813-973-2654.....	55
SUBMITTER: NORMA FORBES, 206-780-3473, FORBES_NORMA@YAHOO.COM.....	56
SUBMITTER: JACKIE HOFHENKE, 763-391-7345, JACKIEHOFHENKE@COMCAST.NET.....	56
SUBMITTER: YVONNE C MARTIN, YVONNECMARTIN@COMCAST.NET.....	57
SUBMITTER: JEAN M MCDANIEL, 303-279-6520, JEANMCDANIEL@4DV.NET.....	57
QUERIES.....	58
DISCLAIMER.....	58
INDEX.....	59

Genealogy

Genealogy (from Greek: γένεα, genea, "family"; and λόγος, logos, "knowledge") is the study and tracing of [family pedigrees](#). This involves the collection of the names of relatives, both living and deceased, and establishing the relationships among them based on primary, secondary and/or [circumstantial evidence](#) or [documentation](#), thus building up a cohesive [family tree](#). Genealogy (often misspelled "geneology"^[1]) is often also referred to as [family history](#), although these terms may be used distinctly: the former being the basic study of who is related to whom; the latter involving more "fleshing out" of the lives and personal histories of the individuals involved.

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

Canadian Collection at the Library

Category	Qty	Category	Qty
CA - Alberta	10	CP - Periodicals	
CB - New Brunswick	73	CQ - Quebec	788
CC - British Columbia	7	CR - Reference-Canada	122
CD - New Found land	5	CS - Saskatchewan	16
CE - Prince Edward Island	3	CT - Tapes-Audio-Video	11
CF - France	60	CU - Canadians in the USA	239
CG -	3	CV - Fur Trade/Voyageurs	43
CGA-Genealogies/Family Histories	138	CW - Northwest Territories	1
CGB-Biographical Notes	1	CX - Maps/Atlas/Travel	12
CH - Huguenot	73	CY - Yukon3	3
CI - American Indian/Métis(se)	129	CZ - not classified	13
CJ - Ethnic-Other-Canada	16	US - Maine	5
CK - Catalogs-Canada	2	US - New Hampshire	12
CL - Collections of other books	40	US - Massachusetts	6
CM - Manitoba	20	US - New York	11
CN - Nova Scotia/Acadia	64	US - Vermont	1
CO - Ontario	219		

New and Renewing Member List

as of 05-01-2007

Name	City, State	Phone	Email Address
Mike Borkan	St Paul, MN	651-774-1500	ahdnpr@aol.com
Jim Fouquette	Santa Ana, CA	714-516-1352	
Leon Hagelee	Edina, MN	952-828-9510	lhagelee@comcast.net
Kathy Horan-Grampsch	Eden Prairie, MN	952-949-2201	horangrampsch@yahoo.com
Jackie Hofhenke	Champlin, MN	763-391-7345	jackie55428@yahoo.com
Warren Kramer	Frontenac, MN	651-345-5390	wkramer@myclearwave.net
Sydney Lambert	New York, NY	212-689-8262	sydjohnk@aol.com
David LaPlante	Minnetonka, MN	952-933-3487	laplanterez@comcast.net
Jim LaValle	Crystal, MN	763-417-9159	jimlavalle@comcast.net
Mary Kay Long	Duluth, MN	218-727-6167	marylong@pressenter.com
Kay J Martin	Minnetonka, MN	952-934-3410	dekjmartin@worldnet.att.net
Eugene Rehaume	Minnetonka, MN	952-935-7133	erehaume@comcast.net
David M Schmit	Minneapolis, MN	612-926-5023	

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

MGS AWARDS BANQUET

By Kathy Horan-Grambsch

The Minnesota Genealogical Society hosted an awards banquet on April 19th at the Minnesota Historical Society. The festivities included a social hour, Civil War reenactors, music, and a fabulous dinner. Robin PanLener was the MC and presented the awards given out by MGS. A special award was created by MGS called the Chandler award in honor of Dorothy and Pat Chandler who were an integral part of the Canadian society from its beginning. The first recipient of this award was Jean Jensen, the recently retired librarian of MGS.



Two other members of the Canadian society received awards from MGS. Maureen Laughy received an Outstanding Volunteer Award as well as Jim LaValle.



Each branch of MGS presented awards to their members. As president of the Canadian Genealogical & Heritage Society of Minnesota, I had the privilege of presenting three awards to members of our society.

The Exemplary Volunteer award went to John Schade who has been a member of the society since 1986 and served the longest term as president of the society. He is also a past president of MGS. John is well known in the community for his expertise in Native American and Metis research and has been responsible for expanding the Canadian library collection of materials in this area. John is currently the library committee chair and is also responsible for queries that are submitted to the society He volunteers

regularly at MGS library. He takes great care of the Canadian collection. John is truly an exemplary volunteer.

The next two awards were presented to pioneer members of our society. In 1969 the society met at various locations around the Twin Cities, hauled their research materials with them and encouraged researchers to participate wherever they went.



The Distinguished Member award went to Ruth Charest who hosted the first formal meeting of the society in 1979. She held the position of secretary, helped record cemeteries, hand copied church registers before microfilming began, and has served on the research committee, along with Dorothy Chandler, for almost 30 years. She recently donated the majority of her research collection to the library. Her name is well known to Canadian researchers across the United States and Canada. Ruth has given tirelessly to the society in countless ways and still loves to help researchers discover their roots. She

has truly earned the Distinguished Member award.

The Founding Member award went to Al Dahlquist who served 5 terms as president of the society and is past president of MGS. He was editor of the Cousins & Cousines newsletter, spent 15 years doing mailings for the Canadian and Minnesota Genealogy Society, directed the library committee and researched and recommended most of the books that were purchased for the Canadian collection. He has led groups in the recording of several cemeteries of French Canadian parishes, wrote several of the Canadian Journals, lectured at numerous workshops and meetings throughout the state, and is an expert in French Canadian research. He recently donated his database of over 100,000 names to be used in a Canadian Society project. I'm not sure the society would exist today without his tremendous contributions and dedication.

It was wonderful to witness the accomplishments of so many volunteers. Congratulations to the award recipients.



[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

CGHSM April Quarterly Meeting

By Allan Weinand

On Sunday, April 20 The Canadian Genealogical & Heritage Society of Minnesota held our first quarterly meeting since the re-establishment of the society. Twenty individuals attend the afternoon event. The activities included an opening welcome and update on the society from the CGHSM President Kathy Horan-Grambsch and presentations by members John Schade and Jim LaValle.

First Presentation: “Overview of Library Research Resources”

John Schade is an expert on Canadian family research with extensive knowledge with Metis, First Nation and Native American ancestry. John’s first presentation focused on the Canadian Library resources located at the MGS Library. John provided an overview of many excellent resources available in the Canadian Library section of the MGS Library. He discussed use of different resources when doing family research and provided many examples of library resources he has utilized in his many years of ancestry research.

Second presentation: Research – Metis, First Nation and Native American Ancestry”

John Schade focused on researching and research strategies related specifically to Métis, First Nation and Native American ancestry. John shared specific examples from his own research work and related documentation. Many questions were taken from the audience during the presentation. The presentation provided strategies for tracking hard to find early native documentation.

Third Presentation: “MGS Library Technology Updates”

The third presentation was by Jim LaValle and focused on library technology updates. Jim used his laptop computer with the new MGS projector connect via the WiFi network at MGS to demonstrate “live” the many new electronic resources now available at the MGS Library. Jim also discussed computer programs that may be utilized for individual family documentation. Many questions were taken from the audience.

Library Tour:

All meeting participants were invited to the MGS library for a specific review and tour of the Canadian section and related library resources. John Schade and Al Dahlquist took participants through the different sections and answered individual questions and assisted with research.

Canadian group members provided a great assortment of treats for the break that was enjoyed by everyone.

A special thank you to our presenters – John Schade and Jim LaValle for their great presentation, Al and others who helped with the library tour and research questions, group members who provided treats, Curt Londoche and Joan Davy who volunteered at the resource table, Maureen Laughy who helped with registration and everyone who assisted with set up and take down for the event.

If you have suggestions or ideas for our next quarterly meeting, please send them to Kathy horangrambsch@yahoo.com.

See you at our next quarterly meeting!

Resurrecting St. Columban

Kathy Lund: descendant of St. Columban Phelans, Blanchfields, and Walshes

The Irish immigrants to Canada arrived at a steady pace along with the British. Many of the earliest served in the military and were not exactly welcomed by the French-Canadians! Later Irish settlers were often victims - or beneficiaries, depending on your point of view – of evictions by their landlords in Ireland.

Details of their emigration around 1825 are obscure, but a small contingent led by Father Patrick Phelan, a native of County Kilkenny, left the bustle of Montreal in the early 1830s to settle on land belonging to the Sulpician Order near the small community of Sainte Scholastique in the Laurentians. They built their own church with land donated by the widow of Michael Phelan. At its height there were 900 families in the parish. Gradually they migrated to other parts of Canada and to the United States, leaving behind the graves of their ancestors.

A few years ago Fergus Keyes of Montreal began a family history quest that took him back to St. Columban. He was shocked to observe the condition of the cemetery, its broken stones tossed in the bushes behind the church. He and his son posted a website to alert others of this sacrilege. Claude Bourguignon, a French-speaking historian and researcher of the settlement, was delighted that interest was brewing! He had spent 30 years collecting data on these Irish and had even written a book!

Fergus eventually formed a small club composed of descendants still living in Quebec or Ontario. They, together with online contacts like me, determined to restore the cemetery! Besides replacing the monuments as best they can, they will construct a Virtual Cemetery with pictures and text from the legible stones, making them available to those unable to visit in person.

Last March the St. Patrick's Guild of Montreal agreed to set up a fund, aiming to raise \$25,000 for the project. The enthusiastic group, once strangers to each other, appealed to government offices, got coverage in newspaper articles, and appeared in parades. On January 27, 2007, they put on a fundraiser concert, "Remembering St. Columban: an Irish Journey," that was enthusiastically attended by 400 people!

Stay tuned for progress reports. Check out the interesting tidbits at their website www.StColumban-Irish.com

Also interesting Page 15 - <http://www.stpatrickssociety.com/NuachtFebruary2006.pdf>



[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

WHY I DO GENEALOGY

The Story Tellers..... (*Unknown Author*)

We are the chosen. My feelings are in each family there is one who seems called to find the ancestors. To put flesh on their bones and make them live again, to tell the family story and to feel that somehow they know and approve.

To me, doing genealogy is not a cold gathering of facts but, instead, breathing life into all who have gone before. We are the story tellers of the tribe. All tribes have one. We have been called, as it were, by our genes. Those who have gone before cry out to us: Tell our story. So, we do.

In finding them, we somehow find ourselves. How many graves have I stood before and cried? I have lost count. How many times have I told the ancestors you have a wonderful family you would be proud of us? How many times have I walked up to a grave and felt somehow there was love there for me? I cannot say.

It goes beyond just documenting facts. It goes to who am I and why do I do the things I do? It goes to seeing a cemetery about to be lost forever to weeds and indifference and saying I can't let this happen.

The bones here are bones of my bone and flesh of my flesh. It goes to doing something about it. It goes to pride in what our ancestors were able to accomplish. How they contributed to what we are today. It goes to respecting their hardships and losses, their never giving in or giving up, their resoluteness to go on and build a life for their family.

It goes to deep pride that they fought to make and keep us a Nation. It goes to a deep and immense understanding that they were doing it for us. That we might be born who we are. That we might remember them. So we do.

With love and caring and scribing each fact of their existence, because we are them and they are us. So, as a scribe called, I tell the story of my family. It is up to that one called in the next generation to answer the call and take their place in the long line of family storytellers.

That, is why I do my family genealogy, and that is what calls those young and old to step up and put flesh on the bones.



[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

Canadian History

From Wikipedia, the free encyclopedia – This article is reprinted in Cousins et Cousines to demonstrate the use of links in an e-newsletter.

The [French](#) were the first Europeans to permanently colonize what is now [Quebec](#). (See [French colonization of the Americas](#).) Their colonies of [New France](#) stretched across what today are the [Maritime provinces](#), southern Quebec and [Ontario](#), as well as the entire [Mississippi River](#) Valley. The first permanent European settlement in Canada was at [Port Royal](#) in [1605](#). The territories of New France were [Canada](#), [Acadia](#), and [Louisiana](#). The inhabitants of Canada called themselves the *Canadiens*, the inhabitants of Acadia, the *Acadiens*, and the inhabitants of Louisiana, the *Louisianais*. Many French Canadians are the descendants of the [King's Daughters](#) of this era.

After the [1760](#) British conquest of New France in the [French and Indian War](#), the French-Canadian population remained important in the life of the colonies.

The British, who had gained Acadia by the [Treaty of Utrecht \(1713\)](#), deported 75% of the Acadian population to other British colonies at the beginning of the French and Indian War. The French Canadians escaped this fate in part because of the capitulation act that made them British subjects. It took the [1774 Quebec Act](#) for them to regain the French civil law system, and in [1791](#) French Canadians in [Lower Canada](#) were introduced to the British [parliamentary](#) system when an elected [Legislative Assembly](#) was created.

The Legislative Assembly having no real power, the political situation degenerated into the [Lower Canada Rebellion](#) of [1837–1838](#), after which Lower Canada and [Upper Canada](#) were unified. One of the motivations for the union was to limit French Canadian political power. After many decades of British immigration, the *Canadiens* became a minority in the [Province of Canada](#) in the [1850s](#).

French-Canadian contributions were essential in securing [responsible government](#) for [The Canadas](#) and in undertaking [Canadian Confederation](#). However, over the course of the late 19th and 20th centuries, French Canadians' discontent grew with their place in Canada. (See [Quebec](#), [History of Canada](#) and [Politics of Canada](#).)

During the latter part of the 19th and early 20th centuries, approximately 1 million French Canadians emigrated from the province of Quebec to settle in New England. The reason for this exodus was mostly economic, though also political.

Since [1968](#), French has been one of Canada's two official languages. It is the sole official language of Quebec and one of the official languages of [New Brunswick](#), the [Northwest Territories](#), and [Nunavut](#). The [dialects](#) of French spoken in Canada are quite distinct from those of France. See [French in Canada](#).

No matter what accomplishments you make, somebody helped you. - Althea Gibson

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

Our Great-Grandparents

The continuing series of Our Great-Grandparents. Each issue of “*Cousins et Cousines*” will highlight members of CGHSM based on the availability of information and space.

Submitter: Irene Bartlett, 319-352-1991

Paternal

Francois Xavier Côté	Married:	Marie Demers

Etienne Gregoire	Married:	Isabelle Elizabeth Breton

Maternal

William Bouton	Married:	Hannah Carrington
Born: Norwalk, CT		Born:
Died: 26 Mar 1795		Died:

William Poacit (Poch)	Married:	Bertha Dummann
Born: 1850, Schivel Bein, Germany		Born:
Died:		Died:

Submitter: Eugenie Fellows, 813-973-2654

Paternal

Charles Julian Leriger de LaPlante	Married:	Marie Anne Robidou, 10 Feb 1823, St Constant, Quebec
Born: 16 Jul 1800, St Constant, Quebec		Born: 1 Sep 1803, St Philippe, Quebec
Died: 19 Apr 1847, St Constant, Quebec		Died: 1 Sep 1889, St Constant, Quebec

Joseph Gagne	Married:	Euphrosine Letourneau
Born: 22 Aug 1820, St Constant, Quebec		Born: 14 Oct 1825, St Constant, Quebec
Died: 14 Jun 1891, Stillwater, MN		Died: 6 Dec 1900, Stillwater, MN

Maternal

Peter Aadneson Hoiland (Hoyland)	Married:	Inger Marie Torgersdtr Salen, 5 Jan 1842, Time parish, Norway
Born: 24 Dec 1821, Time parish, Norway		Born: 21 Mar 1821, Time parish, Norway
Died: 21 Dec 1912, Time Parish, Norway		Died: 8 Mar 1905, Time parish, Norway

Nils Svaleson Fuglestad	Married:	Berta Guria Johannesdtr Sundvor, 13 Nov 1862, Ognå Parish, Norway
Born: 19 Aug 1838, Ognå parish, Fuglestad, Norway		Born: 14 Sep 1843, Bjerkeim parish, Sundvor, Norway
Died: 18 Sep 1910, Brantvold Twp, MN		Died: 24 Jan 1929, Willmar, MN

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

Our Great-Grandparents - continued

Submitter: Norma Forbes, 206-780-3473, forbes_norma@yahoo.com

Paternal

	Married:	
	Married:	

Maternal

Nazaire Lacroix dit CORBIN	Married:	Alice Rivet, 6 Mar 1848, St Esprit, Montcalm, Quebec
Born: 1 Feb 1819, St Roch de L'Achigan, Quebec		Born: 9 Dec 1828, St Roch de L'Achigan, Quebec
Died: 16 Jul 1892, St Esprit de Montcalm, Quebec		Died:
Joseph Restoule	Married:	Catherine L Langlade
Born: 2/1852, Penetawguishera, Ontario		Born: 3/1856 Penetawguishera, Sconicoe, Ontario
Died: 13 Jun 1920, Aberdeen, WA		Died: 16 Apr 1930, Aberdeen, WA

Submitter: Jackie Hofhenke, 763-391-7345, JackieHofhenke@comcast.net

Paternal

Zephirin Demeules	Married:	Alphonsine Julia Haulot 10 Feb 1877, Osseo, MN
Born: 23 Jul 1837, St Phillip, Laprairie, Quebec		Born: 1851
Died: 22 Jan 1898, Minneapolis, MN		Died: 1936
Desire Thomas Lenoir	Married:	Clarisse Joseph Laurent, 30 Jul 1867, Marches-les-Ecaussinnes, Hainaut, Belgium
Born: 20 Oct 1841, Braine de Comte, Hainaut, Belgium		Born: 5 Feb 1841 Marche-les-Ecaussinnes, Hainaut, Belgium
Died: 31 May 1929, Strathcona, Alberta		Died: Annandale, French Lake, Wright Co, MN

Maternal

Jacob Hoepfer	Married:	Katherine Goehring, abt 1885
Born: 14 Jun 1857, Odessa, Russia		Born: 15 Aug 1862 Odessa, Russia
Died: 1925		Died: 19 Nov 1920, Martin, ND
Edward Frank Flamme	Married:	Mary Keller, 5 Mar 1889
Born: 29 Jul 1863, Germany		Born: 15 Jul 1867, Green Bay, WI
Died: 3 Sep 1937,		Died: 3 Jan 1939

Some people see things that are and ask, Why? Some people dream of things that never were and ask, Why not? Some people have to go to work and don't have time for all that ...

Author: George Carlin

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

Our Great-Grandparents - continued

Submitter: Yvonne C Martin, yvonnecmartin@comcast.net		
Paternal		
Richard C Connolly	Married:	Catherine (Leigdon or Lyden)
Born: 1838, England (Loughborough?)		Born: Jul 1847, Perth, Ontario
Died: 6 Aug 1910, St Paul, MN		Died: 24 Jan 1932, White Bear Lake, MN
Alphonse Farrell	Married:	Marie Celina Morissette, 25 Dec 1870
Born: 28 Feb 1848, near Montreal, Quebec		Born: 29 Sep 1847, Ramsey County, MN
Died: 27 Jun 1927, St Paul, MN		Died: 19 Jul 1931, St Paul, MN
Maternal		
Thomas Aiken	Married:	Janet Fairbairn, 28 May 1866
Born: 4 Feb 1845, Collessie, Fife, Scotland		Born: 11 May 1842, Edinburgh, Scotland
Died: 1894, Olivia, MN		Died: 4 Oct 1916, Winnebago, MN
Vencel Novy (also Vaclav)	Married:	Elizabeth Kellner
Born: 13 May 1850, Bohemia		Born: 9 Feb 1851, Prague, Bohemia
Died: 16 May 1910, Wilton, ND		Died: 17 Apr 1932, Hinckley, MN

Submitter: Jean M McDaniel, 303-279-6520, jeanmcdaniel@4dv.net		
Paternal		
Joseph Frank Ferber	Married:	Frances Josephine Kock, 20 Jan 1885, St Francis de Sales Church, St Paul, Ramsey Co, MN
Born: 2 Oct 1861, MN		Born: 12 Oct 1863, Frontenac, Goodhue Co, MN
Died: 8 Jun 1947, St Paul, Ramsey Co, MN		Died: 15 Sep 1930, St Paul, Ramsey Co, MN
Charles Rosenbaum	Married:	Louisa Schnell, 25 Oct 1877, Forest, Fond du Lac Co, WI
Born: Sep 1855, Milwaukee, WI		Born: 29 Dec 1858, Mecklenberg, Germany
Died: 5 Jun 1920, Fond du Lac Co, WI		Died: 9 Aug 1936, Empire, Fond du Lac Co, WI
Maternal		
Jean Baptiste Beaudry	Married:	Anastasia Minier de Legasse, 7 Aug 1860, St Hyacinthe, Quebec
Born: 24 Sep 1836 St Hyacinthe, Quebec		Born: 6 Mar 1843, St Hyacinthe, Quebec
Died: 24 Nov 1926, Chippewa Falls, Chippewa Co, WI		Died: 7 Apr 1895, Stewart, McLeod Co, MN
Frank Forrester Davis	Married:	Emma Irene Stowell, 10 Dec 1873, Lac qui Parle, Lac qui Parle Co, MN
Born: 12 Oct 1846, Painesville, Lake Co, MN		Born: 4 Jul 1855, Platteville, WI
Died: 18 Aug 1923, Huntington Park, Los Angeles Co, CA		Died: 6 Aug 1910, Madison, Lacqui Parle Co, WI

"Each problem that I solved became a rule which served afterwards to solve other problems."
 - Rene Descartes (1596-1650), "Discours de la Methode"

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

Queries

Queries are published in **Cousins et Cousines** (as space permits) and are posted on the **CGHSM Web Site** for the minimum of one year. **CGHSM Volunteers may, but are not required,** to research queries. **Queries** are a **Benefit of CGHSM Membership** and Members may submit two queries per quarter.

Submit or Reply to Queries	<p>Submit a Query via email: link to form on website or Reply to a Query cghsm_queries@mngs.org or by US Mail to CGHSM Attn: Queries 5768 Olson Memorial Highway Golden Valley, MN 55422</p>
Q061101	Seek bpl/d/m of Benjamin Begin (wife Angel Noel), born abt 1805 in Canada, father of Joseph Medore Begin. horangrambsch@yahoo.com
Q061102	Looking for descendents of LEANDRE DEMEULE and LUMINA BERUBE both born sometime in the 1800s. They were parents of Joseph Elzear Georges (GEORGES) DEMEULE Born 3 June 1903 in Saint Saveur ward in Quebec. He died there in 1 APR 1918 of a bullet wound to the heart. jackie55428@yahoo.com
Q061103	Seek information on the PARENTS of Rose Delima (LOUISELLE LOISELLE WAYZEL) MORIN b. 1862 possibly MINNESOTA, CANADA OR VERMONT place unknown, also sister Mary (LOUISELLE) BILLETTE and a Brother HENRY LOUISELLE. Rose and Mary lived with grandma Gorham in PLYMOUTH MINNESOTA. Henry lived with the GOVIN family, CORCORAN HAMEL MEDINA MINNESOTA. ladyflo@msn.com

Disclaimer

You received this email because you are currently a member of the Canadian Genealogical & Heritage Society of Minnesota (CGHSM). To not receive this newsletter via email contact: cghsm@mngs.org

“*Cousins et Cousines*” is a free service to members of CGHSM. Not a member of CGHSM? Visit our web site at <http://www.rootsweb.com/~mncghs> for information on how to join.

To make comments, ask questions or offer tips or stories to “*Cousins et Cousines*”, email publish_cghsm@mngs.org. By submitting such information, you grant CGHSM a license to distribute or republish your contributions at its discretion, with credit to you as the submitter. We may edit your contribution for content, length and/or clarity. We regret that the editor may not be able to respond to all emails.

[Table of Contents](#)

[Membership Application](#)

[Back to Top](#)

INDEX

- A**
 Aiken ·
 Thomas · 57
- B**
 Bartlett ·
 Irene · 55
 Beaudry ·
 Jean Baptiste · 57
 Begin ·
 Angel Noel · 58
 Benjamin · 58
 Joseph Medore · 58
 BERUBE ·
 Lumina · 58
 BILLETTE ·
 Mary Louise · 58
 Borkan ·
 Mike · 48
 Bourguignon ·
 Claude · 52
 Bouton ·
 William · 55
 Breton ·
 Isabelle Elizabeth · 55
- C**
 Carrington ·
 Hannah · 55
 Chandler ·
 Dorothy · 50
 Dorothy and Pat · 49
 Charest ·
 Ruth · 50
 Connolly ·
 Richard C · 57
 Côté ·
 Francois Xavier · 55
- D**
 Dahlquist ·
 Al · 50, 51
 Davis ·
 Frank Forrester · 57
 Davy ·
 Joan · 51
 Demers ·
 Marie · 55
 DEMEULE ·
 Joseph Elzear Georges · 58
 Leandre · 58
 Demeules ·
 Zephirin · 56
 Dummann ·
 Bertha · 55
- F**
 Fairbairn ·
 Janet · 57
 Farrell ·
 Alphonse · 57
 Fellows ·
 Eugenie · 55
 Ferber ·
 Joseph Frank · 57
 Flamme ·
 Edward Frank · 56
- Forbes ·
 Norma · 56
 Fouquette ·
 Jim · 48
 Fuglestad ·
 Nils Svaleson · 55
- G**
 Gagne ·
 Joseph · 55
 Goehring ·
 Katherine · 56
 Gregoire ·
 Etienne · 55
- H**
 Hagelee ·
 Leon · 48
 Haulot ·
 Alphonsine Julia · 56
 Hoepfer ·
 Jacob · 56
 Hofhenke ·
 Jackie · 48, 56
 Hoiland (Hoyland) ·
 Peter Aadneson · 55
 Horan-Grambsch ·
 Kathy · 48, 51
- J**
 Jensen ·
 Jean · 49
- K**
 Keller ·
 Mary · 56
 Kellner ·
 Elizabeth · 57
 Keyes ·
 Fergus · 52
 Kock ·
 Frances Josephine · 57
 Kramer ·
 Warren · 48
- L**
 Lacroix dit CORBIN ·
 Nazaire · 56
 Lambert ·
 Sydney · 48
 Langlade ·
 Catherine L · 56
 LaPlante ·
 David · 48
 Laughy ·
 Maureen · 49, 51
 Laurent ·
 Clarisse Joseph · 56
 LaValle ·
 Jim · 48, 49, 51
 Leigdon or Lyden ·
 Catherine · 57
 Lenoir ·
 Desire Thomas · 56
 Leriger de LaPlante ·
 Charles Julian · 55
 Letourneau ·
 Euphrosine · 55
- Londroche ·
 Curt · 51
 Long ·
 Mary Kay · 78
 LOUISELLE ·
 Henry · 58
 Lund ·
 Kathy · 52
- M**
 Martin ·
 Kay J · 48
 Yvonne C · 57
 McDaniel ·
 Jean M · 57
 Minier de Legasse ·
 Anastasia · 57
 MORIN ·
 Rose Delima · 58
 Morissette ·
 Marie Celina · 57
- N**
 Novy ·
 Vencel · 57
- P**
 PanLener ·
 Robin · 49
 Phelan ·
 Father Patrick · 52
 Michael · 52
 Poacit (Poch) ·
 William · 55
- R**
 Rehaume ·
 Eugene · 48
 Restoule ·
 Joseph · 56
 Rivet ·
 Alice · 56
 Robidou ·
 Marie Anne · 55
 Rosenbaum ·
 Charles · 57
- S**
 Salen ·
 Inger Marie Torgersdtr · 55
 Schade ·
 John · 49, 51
 Schmit ·
 David M · 48
 Schnell ·
 Louisa · 57
 Stowell ·
 Emma Irene · 57
 Sundvor ·
 Berta Guria Johannesdtr · 55
- V**
 Vaclav ·
 Vencel · 57
- W**
 Weinand ·
 Allan · 51



Summary

Description: Shooting the Rapids (Quebec) - oil on canvas
Source: Library and Archives Canada, Acc. No. 1989-401-2
Date: 1879
Author: Hopkins, Frances Anne (1838-1919)
Permission: Copyright expired